

La Yeu de l'Empordà

Any XXXIII.-Època 2:

Figueres, 18 de juny de 1932

Preu: 15 cts.-N.º 1445

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

Ll. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)- Tel. 131. B.

FIGUERES

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.
Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18.-- FIGUERES

SOCIEDAD GENERAL DE PRESTAMOS Y COMERCIO, C. A.

SUCURSAL DE BARCELONA

OFICINAS: Cortes, 583 y Aribau, 1. - Teléfono, 31919

Casa Central en Valencia.

Sucursal en Madrid.

EDIFICACIONES

de casas Viviendas, Chalets y Pabellones, las hacemos aportándonos el solar y el 25 % de valor de la Construcción y el importe restante amortizándolo en diez años.

PRESTAMOS con garantia prendaria y con garantia en Valores. COLOCACIÓN de Capitales en Títulos al portador (de nuestra Sociedad) al 6 % de interés anual, garantizados por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y de facil venta, valoradas en más del doble del Capital y con garantia del Capital de las Acciones PREFERENTES de la Sociedad.

VENTA al contado y a plazos de Títulos de nuestra Sociedad. COMPRA Y VENTA de Valores cotizables en Bolsa.

Deseamos Agentes en las plazas donde no estemos representados.

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia,
agror i vomits, Inapetència,
flatulències, diarrees, llaga
de l'estómac, etc. es curen
positivament amb

l'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos
(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que
sempre triomfa.

De venda: Principals farmàcies del món.

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Garcia Hernández, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
 FERRAN**

Preparat diàriament

Aliment de fàcil digestió
 indicat per als que sofreixen
 de l'Estómag i Ventrell

Capilar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies

Garantia de bon despatx

Dipòsit de **BRAGUERS i FAIXES**

Material asèptic per a parts

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers,

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.^{er}, GIRONA

**La Nova Funerària
 i FUSTERIA
 de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
 d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
 termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

amb estudis en els Hospitals de París "Hotel-Dieu" i
 "Quinze-Vingts" destinat aquest últim, exclusivament,
 a malalties d'ulls, ofereix els seus serveis a la casa
 número 3 del carrer de Ciutadans.

CIUTAT DE GIRONA

Transports E. Inter - Urbans, S. A.

Administració a Figueres: Lasauca, 16-Tel. 108-(A can Saraya)

SERVEI DE PASSATGERS

HORARIS

Que regeixen desde el dia Primer de Març prop-passat

Figueres a Olot: 7'30 - 11'30 - 15'30

Olot a Figueres: 7'15 - 12 - 15'30

Figueres a Banyoles: 7'30 - 11'30 - 15

Banyoles a Figueres: 7'30 - 12 - 16

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. - FIGUERES

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Tintoreria LA ECONÓMICA de E. MENDEZ

Avinguda República, 67, (abans Nou) -- FIGUERES

Hem rebut les darreres novetats en els colors que imposa la moda. — Gran especialitat en blanqueig de capells de palla quedant com nous.
Tenyits, rentats i planxats pels procediments més moderns a preus sense competència.
Rentar traje home en sec, 3'50 ptes.; Tenyir 8 ptes. — Rentar americana, 2'00 ptes.; Tenyir, 5 ptes.
pantaló, 1'50 » » 3 » — vestit Sra, 2'50 » » 5 »
Blanqueig capell palla, 1'50 pessetes
Gran especialitat en vestits plisats que per a rentar-los i tenyir-los no tenen necessitat de desfer-se.
Probeu i us convencereu.

Les Riquíssimes Galetes

TEULES - CROCANTINS - TORPEDOS - PRALINETS
de la Casa Joaquim Trias de Santa Coloma de Farnés
les trobareu únicament a la

CASA SOLÉS, Comestibles

Avinguda República, 51 i Sant Antoni, 26. - FIGUERES

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS



Màquines per a escriptor de varies marques

NOVES, RECONSTRUÏDES i D'OCASIÓ
VENDAS AL CONTAT i A LA BESTRETA
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
PREUS REDUÏTS

LLUIS GIFRE
FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78



Escolti

els nous models

Radio Echophone

Aparells de 4, 7 i 8 làmpares
Aparell Radio-fono, moble de harmonia i finament acabat.

Tots els aparells estan equipats per a les modernes làmpares Mu i pentodo

ECHOPHONE
Super - Heterodino amb dispositiu per a PICK-UP

Representant: **Vídua de Fèlix Perramon**

Caamaño, 8. — FIGUERES

Lampisteria, Llauneria, Electricitat, Aigua, Gas, Lavabos, Banyeres, Làmpares, etc.

J. CUFFÍ METGE

Consulta: dimarts, dijous i diumenges, de 10 a 12.
Despatx: Cervantes, 19, baixos.

Domicili: Rambla, 37, pral., 2.ª -- Telèfon 188.



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOLETIN MENSUAL**

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Pelagos, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____

INDICACIONES

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Solitaria.
- " 6 Nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis.
- " 12 Depurativa sangre.
- " 13 Enfer. del estómago.
- " 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Úlcera estómago.
- " 19 Úlcera Varicosas.
- " 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS
Útilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts.



"RADIOOLA"

RADIO-RECEPTORS
RADIO-FONÓGRAFS
ALTAVEUS
PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la **Radio Corporation of America**

La màxima selectivitat i sintonització.
Models per a particulars, cassinos i teatres.
Vendas al contat i a la bestreta.

Exposició: Casa **LLUIS GIFRE**

FIGUERES, Monturiol, 7

Telèfon 78.



NOUS COCHES i CAMIONS 1932

El Camió CHEVROLET d'aquest any, te característiques exclusives i noves millores:

Motor més potent.

Depurador d'aire i carburació vertical.

Transmissió, Chassis i Ballestes més fort.

Radiador especial per a Camions.

Embrague també especial i altres millores que es combinen per a fer del CHEVROLET el millor Camió.

CONCESSIONARIS EXCLUSIUS:

ADROHER HERMANOS

Exposició i venda: Vilallonga, 32 (Carretera de Roses)

Casa Central: Plaça Marqués de Camps, 17, GIRONA

Acabeu amb els inconvenients del Regadiu

MOTORS D'OLIS PESATS

«PETTER»

Més de cinc centes instal·lacions en el nostre país.
Detalls i pressupostos a:

MAQUINARIA INDUSTRIAL, S. A.
Girona, núm. 63. — BARCELONA

Al voltant de Sor Maria Ràfols

(el seu parlament en català, al general napoleònic)

En els manuscrits d'aquesta simpàtica figura de la caritat cristiana, que ara mans pietoses han donat a conèixer, quan es troba la narració de la visita feta al general francès que dirigia el terrible siti de Saragossa, es diu que va parlar-li en català, llengua que entenia l'oficial.

La afirmació de la religiosa és ben versemblable.

Fos el mariscal Lannes el qui la rebé,

com diu D. Marcel·lí Casado en la biografia de Sor Maria presentada al Congrés històric internacional, celebrat a aquella ciutat l'any 1908; fos el general Verdier, com es dedueix d'un passatge dels manuscrits, un i altre coneixien el català.

La raó és senzilla.

Lannes que fou qui acabà el siti, era natiu del poble de Lectoure, a la regió francesa del Pirineu, no lluny de Tarbes, a on hi té ara el seu monument. El català no és estrany als seus habitants. Però el militar, que procedia del voluntariat ardent de la Revolució, havia estat a Catalunya durant

la Campanya del Rosselló, i en batusses i en etapes, tingué, com qualsevol altre combatent, ocasió de sentir parlar el català.

Verdier havia no gaire més lluny, a la bella ciutat de Tolosa, a on nostre idioma és apreciat, i com l'altre, havia vingut a Catalunya, igualment amb les tropes de la Convenció i precisament al nostre Empordà, en ocasió de la batalla que fou causa de la retirada de l'exèrcit espanyol, que deixà descoberta la ciutat de Figueres, ell fou qui, espasa en mà, es ficà de cap a Llers, ocupant-la, episodi que relata una obra publicada a França l'any 1822, que ens fou regalada per un figuerenc distingit.

Podien, doncs, aquests dos magnats de les armes napoleòniques, sostenir en català, el diàleg de què s'en seguí l'ajut i el conhort als pobrets de l'hospital, en mig de les malifetes belicoses; la afirmació dels manuscrits a que aludim, és perfectament històrica.

Concís i senzill, com totes les coses grans, aquest diàleg, conté aspectes que nosaltres lligaríem a demostracions de virtut sublim, de què la història de les lluites d'aquell llunyà temps, estan plenes, encara que superficialment mirant no ho sembli, doncs la Providència es serveix moltes vegades de les calamitats públiques, per a el bé. La espontaneïtat que en moments d'angoixa posen els homes en els seus actes, feia que en mig de crims i dolors, brillessin acords humanitaris, salvant-se persones, coses sagrades, objectes d'art, per intervenció d'ànimes humils, quin rastre les cròniques inflades de presència, no han conservat.

Aquest és el cas típic de la monja vilafraquina, flor d'humilitat que puja poc als ulls dels que contempen el panorama militar i patriòtic del cèlebre siti de Saragossa; que amb prou feines li han sigut dedicades algunes línies en les retòriques descripcions, més que té tot el tònic gust de les elevades coses. A ben segur que Lannes o Verdier, dos homes colrats als camps, es sentirien presos davant d'ella; les preguntes que li feren, respecte a la manera com havia Sor Maria pogut arribar al campament francès, passant entre mig de tants perills, ens ho demostren.

Es que hi ha quelcom més fort que les armes i els exèrcits... Les forces de l'esperit.
FREDERIC CAMP.

= Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà,
Mestre d'Obres Perit Constructor
Barceloneta, 10 i 12, baixos. — FIGUERES

= Cristall - Porcellana

Serveis taula - Vaixelles. Jocs cafè, etc.

-Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33.

¿Vol prendre un bon Cafè?

— A on?

GRAN CAFÉ EXCELSIOR
RAMBLA

— Doctor Josep M.^a Pons

Malalties de la pell

Consulta: tots els dies de 10 a 1
y a hores convingudes.

Despatx: carrer d'en Pep n.º 17.
Domicili: al mateix carrer n.º 23.

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement.

Tots els artrítics saben que els

Lithinés del Dr Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malalts de les afeccions dels

Ronyons ~ Fetge ~ Bufeta ~ Articulacions

N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.

DE VENDA PER TOT ARREU

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION
Prodigiosa aigua «verge»



Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Códol, 15

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

Rocalla

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS

PLANCHAS ACANALADAS

DEPOSITOS

CANALONES

DEPOSITOS PARA WATERS

PLACAS 40x40cm

BOVEDILLAS

ROCALLA S.A. BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

ROLA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2º

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Cistitis) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Bombas Worthington

Más agua con menos gasto

Representante en Figueras:
Pedro Brunet, Plaza Cataluña, 13

— Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rullilla, núm. 3, Figueres.

— Modernitzi el seu aparell de ràdio substituint les vàlvules, per PHILIPS «Miniwatt».

= Atenció! La Sastreria Sanchez participa a la seva distingida clientela i el públic en general que ha rebut el més selecte de les temporades de primavera i estiu. En breu es participarà particularment

= Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

= Passaports

TRAMITACIÓ RÀPIDA.
Lluís Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

Verdaguer el nostre verb

A l'Agrupació Excursionista «Catalunya».

La gran admiració de la nostra vida ha estat Mossèn Cinto. Ho recordàvem el passat diumenge a la muntanya visionària de la Mare de Déu del Mont i voldríem proclamar-ho a dalt de tots el capcimals de la terra.

La gran recança per a nosaltres, és de no ésser un altre Dant per tal de tenir dret a saludar de plé en Verdaguer, el nostre Guia, el nostre Senyor i el nostre Mestre.

De totes passades, ja no és poc el de sentir-se elevat a sobiranes altures pel mer fet de saber-lo admirar a les totes.

Siguin's permès de recordar que quan ell traspassà, hom anava a estudi a Felanitx de Mallorca i el mestre (encara el veig), acabant-ho de llegir al diari ens en donava la nova amb un accent tan commogut que *ets atlotells* hi sentírem el calfred de la irreparable pèrdua.

Era la primera vegada que el nom de Verdaguer sonava a les nostres oïdes. «Avui acaba de morir el poeta més gran de l'Europa!»

El poeta... Quin prestigi aquest nom. Quines ressonances de tró sublim vida endins... Però... aleshores, si *el Poeta* ens havia deixat, el món en restaria molt enxiquit, afrosament buit...

Va semblar-me de cop que tota Mallorca, tan clara que el sol s'hi enlluerna, se vestia de dol i m'entraven unes ganés irresistibles de fondre'm en llàgrimes, que àdhuc avui no acabo d'explicar-m'ho.

A la primera nova que d'ell vaig tenir s'alçà a dintre meu un clam d'amorosa, de desesperada protesta que se formulà concretament amb aquesta pregunta que va sorprendre i commoure a Mestre i condeixebles: «I, per què, per què s'és mort!?» Més clar; qui l'havia autoritzat de morir-se, *d'anar-se'n*, (*d'abandonar-me*) sense esperar de beneir-me?

No sé, no sé qui era que em convencia per dins que *allò*, —que la seva mort— tenia quelcom d'escapada per traïdoria. No; no tenia *dret* a morir-se! I tots els meus ossos i fibres li adreaven els clams d'Eliseu al profeta Elies, *auriga d'Israel*...

I, tant cert com ara ho escric, que quan arribí a Barcelona, en lloc de la estàtua de Colom, jo *veia* planar damunt la urbs magnífica l'ombra aquilina del Capellà Poeta.

Què coneixia d'ell? Un sol poema; (ignorant que fós d'ell encara). *Jesús als pecadors*. Diríau que, per segona vegada, el Verb Divinal s'havia encarnat als seus llavis, o que la ferida del Cor Sacratíssim se li esbadellava a la boca i la sang raig a raig li bullia i cantava...

Ja a Figueres, heus ací que va caure'm a les mans un número de la «*Hormiga de Oro*». Era un diumenge i, a baix a l'estudi, vora la taula de dibuix de l'escola inoblidable de l'Asil Vilallonga. Obro el número i em trobo amb un poemeta que feia de bell començ:

Entre Maig i Abril—Vegí que venia
l'amor gentil—de l'ànima mia...

Tot l'univers m'anà en roda a l'entorn. Quin mareig més diví. Fou la meua *Vita Nuova*. Pot ben dir-se que gairebé tots els grans monuments de la literatura universal han anat revelant-se'm en el transcurs dels anys. Tots ells plegats, no arribaren a trasbalsar-me, a il·luminar-me, com va fer-ho aquella simplicitat estrofa. Es per dir-vos com me l'estimo Mossèn Cinto. Si; si; i quan l'amic i egregi folklorista del Plà d'Urgell en Serra i Boldú em recontava més tard el calvari del Mestre (que tenia d'ésser), hom sentia la fiblada cavallerívola que feia clamar a Clodoveu quan Sant Remigi li parlava de la Crucifixió del Crist Redemptor: «Si jo m'hi hagués trobat amb els meus francs, no l'haguessin pas creu clavat!»

Oh! poder anar a captar almoïna per a éll... Fer-li de gosset fidelíssim... quina honor més alta concebre!... Així sentia...

I, podem certificar que, més tard, amb més d'un malalt provàrem de llegir (de resar!) algunes de les seves poesies i, el malalt o malalta, ens pregava de seguir... els hi era com un baume remeier... Exaltació? Follia? Ni que fos. Follia per follia deixeu-me el dret d'escollir en nom del bon gust. Com si no fos una *folliaitis* aguda, feroç i afrosament crònica, la plaga de polítiques que em tenen esperitat mig món contra l'altre mig... Oh! i tantes d'altres variants de la mateixa dolença inguarible de l'home que, en definitiva, no es altra que la morbosa *pruïja del canvi*, de la fuga de si mateix, del perdre's dins el vertigen...

* * *

I ara sia'n's permès recordar el passat Diumenge al Mont. Precisament en la Dominica IV que ens recorda a l'Evangeli el sublim *duc in altum* del Mestre a Sant Pere i que ens recita a l'Epístola els mots imponderables de l'Apòstol de les Nacions als Romans, tan corpresos de la immortalitat de la glòria, no poguérem menys, després d'haver-hi escoltat els parlaments més emocionants i devots de pietat de Pàtria que un hom pugui escoltar, des del vell cronista Llorens fins a l'arboradíssim Jover; des de l'inspirat Massana al profètic i enorme en magestat i energia P. Basili de Rubí... com trepidant i enfebrí i enmalaltit, jo no sé de quina classe de malaltia sagrada, no vaig poder menys de demanar per l'alta memòria del Pare, del Mestre i del Guia, uns minuts de recollidíssim silenci, car ja no es podia anar més enllà, ni més amunt!!!...

Bon Déu! Bon Déu!... Per què de Madrid estant no podien veure'n's en aquell *Cenacle del Mont*, els tristos, els tristíssims desintegradors, mutiladors, renegadors de l'Hispania total, des d'en Maura a l'incomprensiu Garcia Gallego?.. L'*Hispanisme íntegre*, erem nosaltres els qui el personificàvem, bo i enaltint l'èpic qui sublimà el geni de l'Ibèria amb l'Atlàntida i el geni de Catalunya amb el Canigó... Amb el Canigó! que segurament, gairebé tots ells ignoren en nom... de la Cultura hispana...

Mossèn BARTOMEU BARCELÓ.

La diada de Sant Antoni de Pàdua

Així com fa goig escoltar la cantarella de la pluja matinera, suau i benfactors, després de temps d'haver fet gruar la terra, essent ben acotxat al llit, no en fa gaire sentir el tritlleig alegroï de les clotxes, ja que aquestes, apar que ho fan expressament per a burlar-se dels qui encara són allitats mentre elles, desvetllades i xiroies, escampen arreu llurs argentines cançons. En fan, però, de goig, quan hom les sent a trenc d'anba des del camp, des del verger, des de la muntanya, tot respirant l'ambient fresc i mansoi i saturat de perfums de tota la gama de flors i de plantes aromoses.

En aquests moments hom les sent, les clotxes, trillejar amb joia, ja que aquelles notes emplen l'esperit de gaubança i fan que hom acompanyi les llurs tocs descobrint-se i saludant amb devoció i pregona admiració al Creador.

Hom sent passar pel seu demunt totes les ondes sonores i concentrant-se apar que, tot i essent invisibles, ell les veu eixamplarse, enlairar-se i perdre's en l'infinitat i allà barrejar-se amb els cors dels àngels qui fan etern acatament i fèrvid homenatge al Rei de la glòria.

La matinada de Sant Antoni de Pàdua, les clotxes de l'esglesia del seu titular, juntament amb les de la nostra Parròquia, com s'hi afanyaven a cridar els fidels per a que les acompanyessin amb llurs cantades a honor del gloriós Sant!

També els pinçans, passarells i cadeneres, lluint aquestes els colors de la nostra senyera, des dels branquillons dels arbres on tenen llurs nius, i el cantaire rossinyol de gorja harmònica, des de la verdeda i el verger, s'hi acoplaren, i tots plegats saludaren el Sant dels miracles.

Els fidels emplenaren les esglésies des de la primera hora, les comunions foren a centenars, i a les deu, la Parròquia, a l'hora de l'ofici solemne, es trobà carulla d'una generació immensa, la qual, devotament i prostrada davant del Sant, l'altar del qual lluia els seus millors ornaments i una il·luminació esplèndida, demanava al gloriós Advocat la seva intercessió.

El panegíric de Sant Antoni, fou desenvolupat molt eloqüentment per Mossèn Antoni Vinyals.

Durant l'ofertori, foren repartits els tradicionals pans de Sant Antoni, i per a què es vegi la gentada que empenava l'església, hem de dir que es donaren mil siscents panets.

La xiroia esglesia de Sant Antoni fou també tot el dia visitadíssima, i durant la funció de la tarda en la qual predicà un Pare Pau d'aquesta residència el sermó del qual fou molt lloat, la gentada arribava fins al carrer.

No minven, doncs, els devots de Sant Antoni, sinó que cada any es veuen augmentar, com no minva tampoc, malgrat tot, l'afecció i adhesió dels ciutadans a la nostra santa Església.

ANGEL TRÈMOLS.

«M'humilio davant Déu i confio que la seva misericòrdia infinita perdonarà les equivocacions i errors lamentables de la meua joventut. Sóc catòlic i com a catòlic vui morir. La República sense religió, quina catàstrofe...»

Emili Castelar, un dels quatre presidents de la primera República espanyola.

Es llastimós que els homes, els quals saben tan bé allò que els és degut, coneixin tan poc allò que ells deuen als altres.

St. Francesc de Sales.

VUITS I NOUS

EL MESTRE FALLA, CAVERNÍCOLA.

El Mestre Falla, tan conegut del món musical d'Espanya i de l'estranger, havia d'ésser objecte d'un grandios homenatge organitzat per l'ajuntament de Sevilla, aon viu actualment el celebrat autor de «El amor brujo».

En tenir notícia del propòsit municipal, el Mestre Falla ha adreçat una lletra des-closa a l'alcalde sevillà en la qual, després d'agrair l'homenatge de la capital andalusa, diu que no pot acceptar-lo per quant, negant se Déu oficialment seria un sarcasme homenatjar a qui no fa altra cosa que procurar interpretar en la natura la bellesa increada del Creador. Els catòlics d'Espanya, continua, estem passant moments de fonda amargura i en sentir les meves conviccions avivades per les actuals circumstàncies, no em puc prestar a ésser motiu de joia.

Ara el Mestre Falla. Cada dia som més els cavernícoles. Qualsevol dia «Empordà Federal» ens donarà la notícia de que se n'ha tornat el senyor Puig Pujadas. Al fi i al cap, no seria pas res de l'altre món.

ELS MANAMENTS DE LA MODA IMMORAL.

Recomanem a les nostres lectores, si les tenim, aquest encertat Decàleg:

Aquests manaments són deu:

1. En Banyeta és el teu Senyor i Déu. No creuràs a ningú més que als «modistos» de París.
2. Portaràs en va el nom de cristiana.
3. Aprofitaràs les festes per ofendre més a Déu, anant al temple amb vestits indecents.
4. Desobeiràs el Sant Pare, els bisbes i els confessors.
5. Mataràs la delicadesa de la teva consciència i la teva ànima.
6. Escandalitzaràs els altres, incitant-los a pecar.
7. Robaràs la innocència, el pudor i la honestat de tantes ànimes com puguis.
8. Mentiràs als altres i a tu mateixa, volent passar per una dona decent.
9. Empraràs força sabons, tintures, cremes i altres articles de perfumeria per a posar en perill el marit de les altres.
10. Seràs exigent, capriciosa, llunàtica i pretenciosa, i no pararàs de desitjar sempre més i més estulteses i vanitats.

Aquests deu manaments s'enclonen en dos: ofendràs a Déu tant com puguis i faràs mal al pròxim, com a tu mateixa, per amor a la Moda.

LA LLIÇÓ APRESA.

En la secretaria del sindicat únic de Manresa, es presenta un obrer sense feina, pertanyent al sindicalisme.

—La meua situació és desesperada—diu—no tinc pa per als meus fills; com pot ajudar-me l'organització?

—D'aquesta manera—li contesta el secretari del sindicat, allargant-li una pistola.

—No;—respon l'obrer honrat—jo vui guanyar-me la vida treballant; no com a pistolero; per això no serveixo.

—Que no serveixes? No tens per menjar, et donen un arma per tal que defensis tos drets, i no saps? I a continuació li prodiga una bona tanda d'insults.

L'obrer baixa el cap, es fica la pistola a la butxaca i s'en va.

Tres dies més tard, quan la directiva en un café de Manresa fa el balanç de la cotització setmanal, entra un home qui apuntant una pistola crida: MANS ENLAIRE!

Davant l'estupor del secretari del sindicat, aquell bon pare de família al qual ell mateix havia entregat la pistola, recull tota la plata i bitllets i desapareix. Havia après bé la lliçó.

El secretari del sindicat se'n va al Jutjat i presenta una denúncia per robatori contra



Madrid radiarà amb onda llarga

Nocompri un receptor que no serveixi per a onda llarga. La potentíssima emissora que s'instal·larà a Madrid, tindrà una llargada d'onda de 1395 m. Daventry, Radio-París, Zeesen, Torre Eiffel, Moscú, Oslo, Kowno, Königwusterhausen, etc., les emissores europees més potents i importants són d'onda llarga. Philips, sempre a la avantguarda de la producció, ha solucionat per endavant el problema per a vostè. Tots els receptors Philips, des del popular «PENTODINO» i fins el selectiu «SUPER-INDUCTINO», estan construïts per a onda llarga i onda curta.

Qualsevulla receptor **PHILIPS** resol el problema de l'onda llarga, servint-li avui... demà... i sempre

REPRESENTANT OFICIAL: PERE BRUNET, Plaça Catalunya, 13, FIGUERES

Conferències de Formació Cultural

“Cívica Femenina”

Es complau en invitar a tots els qui simpatitzen amb els seus ideals, a la conferència que el prestigiós orador

Rnd. Dr. Joaquim Masdexert

donarà en el Saló de descans del Gran Teatre «El Jardí», el DIMARTS dia 21, a les DEU del vespre, sobre:

Deures i drets de ciutadania de la dona catòlica

Poden recollir-se les invitacions a l'estatge social: Lasauca, 18, 1.

l'expropiador. La Guàrdia Civil procedeix a la recerca i captura del lladre.

Es rigorosament històric. No calen comentaris.

EL GRAN TRUC.

A les nostres latituds abunda més del que caldria la peresa i l'analfabetisme, i ni els que parlen es demoren per tal de proporcionar-se una preparació adequada, ni els que escolten són gaire amatents a posar en activitat la seva massa encefàlica, pel temor, pot ser, d'un desgast prematur. Creuen tenir un nas prou fi per a seguir el rastre de la veritat per tot arreu on vagi i no estant de «romansos»; amb la qual cosa es desfan expeditivament de tot intent de reflexió a que se'ls vulgui subjectar.

Qui és que ignora que, quan un orador dels esquerrans no té aplaudiments o bé no sap com acabar, troba un recurs infal·lible dient quatre penjaments del clero? Un que en la seva joventut havia perorat en mitjans de l'esquerra, deia: si volen el secret de tenir molts aplaudiments, no retreieu mai cap deure, prediquen només que drets i... dignen mal del clero. No falla.

No fa molt un bon amic va contar-nos l'anècdota següent, d'un ex-separatista, avui cap de brot del B. O. C. L'individu de referència donava un míting als seus addictes i un seu company d'estudis a la Universitat, va voler anar-lo a escoltar... Com era d'esperar, l'ex-separatista va despotricar sense miraments de cap mena, de tal manera que el seu amic, havent acabat, va anar-lo a escometre i tot bromejant va dir-li: Tant mateix n'has fet massa. Vols dir que se les han empassades totes les que'ls has dit?

Contesta que va fer el del B. O. C.: No veus que'ls cervells d'aquesta mena de gent no són capaços de res més. Com més grossee, més se les empassen...

Aquest fet és rigorosament històric. Quan molts dels nostres obrers siguin capaços d'exigir i de fet exigeixin d'aquells que volen millorar los de condició més estudi dels seus problemes, i sàpiguen abstenir-se d'aplaudir els quatre tòpics amb els quals acostumen enardir-los, i rebin amb una actitud freda els penjaments contra el clero, molts que avui es consideren amb suficiència per a donar mítings, haurien de desmar-se, treure el ram i plegar la botiga.

SI HO MANA LA LITURGIA, ALLA ELLA.

En una important ciutat, s'intentà treure les imatges sagrades de l'hospital. Al fi es desistí i, així les coses, un dia visità el benèfic establiment una autoritat. Com que era per Setmana Santa, les imatges estaven tapades, ço que cridà l'atenció al visitant, i preguntà la raó.

La Superiora de la Comunitat, humilment, contestà:

—Senyor, ho mana la Litúrgia.

—Ah! bé. Si ho mana Sor Litúrgia, allà ella; almenys que es digui arreu que no és cosa meua.

I l'«interfecte» s'anava dient per sí, que ja eren masses les dones que manaven: La Kent, la Campoamor, la Nelken, i ara Sor Litúrgia...

T. B. O.

El mestre Falla declina un homenatge

Durant aquests dies la premsa espanyola s'ha fet ressò del magne homenatge iniciat per l'Ajuntament de Sevilla, que el poble andalús es proposava dedicar al seu fill preclar, el capdavanter de la música sinfònica a Espanya, a En Manuel de Falla; figura genial productora d'obres mestres d'orquestració moderna i de reconeguda fama mundial.

El mestre Falla una vegada més ha afeïtat la seva figura. Car, al contrari del que passa a molts artistes de «sequer», ha declinat tot homenatge per la sola raó de «si avui es nega oficialment a Déu tot homenatge, ¿com jo pobre criatura seva podria acceptar-lo?» Són paraules textuales.

Els «jabalies» en podran prendre nota i engroïxir la llista dels «cavernícoles», amb el nom d'aquest mestre il·lustre.

La personalitat artística de Falla, és prou reconeguda en les seves obres tan pels procediments de composició moderna que empra, semblants als de l'escola de Debussy, Ravel i Strawinski, com també en el sà humorisme andalús i les característiques racials del temperament mediterrani.

Qui no coneix les dances de «El Amor brujo» tan divulgada arreu i amb tant d'èxit.

Els seus «Nocturns», les «Suites» orquestrals extretes de les seves obres per teatre, han fet d'ell un compositor espanyol no sols per avui, sinó de segles futurs.

L'any 1928 l'«Opera» de París va dedicar una sessió a les seves obres. El mateix a Londres, a Zurich i altres ciutats europees.

La personalitat del gran mestre, ha estat repetidament honorada amb homenatges de tota mena. Càdiç va nomenar-lo fill predilecte. Sevilla i Granada fill adoptiu. És membre de la Legió d'Honor.

No cal afegir que l'obra capdal, l'obra de més relleu i meritòria, l'acaba de donar avui a conèixer venent tot respecte humà. Es declara-se obertament catòlic i considerarse indigne de rebre un homenatge quan a la nostra Pàtria es nega a Déu l'homenatge oficial degut. Al qui únicament es digne de tot homenatge i lloança per sempre, per ésser l'Amo i sobirà de tot el creat.

Així parla aquest il·lustre «cavernícola» del segle vint.—J. A.

Federació de Joves Cristians

Dimarts passat tingué lloc la tercera conferència del curs que organitza aquesta entitat, anant a càrrec del compatriota nostre en Joan Sutrà que desenrotllà el tema «Sant Miquel de Cruïlles».

L'autoritat d'en Sutrà és indiscutible tractant aquest assumpte, ja que ell és el restaurador dels seus retaules, portada a cap per ordre del Consell Diocesà de Conservació, de quin forma part, i quina labor, per bé que sia per molts ignorada, no per això deixà d'ésser fecondíssima i dona a la nostra diòcesi una prova palesa de que de tots temps l'Església ha estat i és avui i ho serà demà encara el més ferm puntal de l'art.

Un nombrós i selecta públic acudí a escoltar l'autoritzada paraula del conferenciant, que fou acompanyada d'un molt important nombre de projeccions totes elles de bellíssima factura, que permeteren a l'auditori de tenir una impressió ben clara del que fou el Monestir de Sant Miquel de Cruïlles i copsar el màxim profit de les explicacions.

Si volguéssim donar la conferència fragmentàriament no sabríem; deuriem fer-ho «in extenso» i com no som crítics d'art sinó senzills informadors, no podem dir més que en Sutrà logrà plenament el que es proposava en donar la conferència i a quin felicitat efusivament.

Al grup «Emporium» de la F. J. C. que aquesta conferència sia un nou esperó per a continuar la tasca feixuga que ha emprès de voler plasmar una nova joventut, de ben equilibrada espiritualitat i de ferma constitució orgànica.

Dintre poc tindrà lloc la primera diada d'estudis diocesana. La Junta i el Cercle de Estudis locals, ja se n'han ocupat activament a fi de fer-hi un bon paper, aportant-hi el màxim esforç d'iniciatives a realitzar i altres ja mitg realitzades per donar la major amplitud d'aquest moviment de joventuts, que gràcies a Déu cada dia ven creïxer els seus adherits per bé de Déu i de la Pàtria.

La secció atlètica en ple funcionament ens promet deixar una solcada fonda als nostres joves envigorint-los i enfortint-los per saber fer cara amb tota la fermesa les vicissituds de la vida, que es fonen com les neus quant un hom s'aixopluga a l'ombra de la Creu.—V. Y.

L'homenatge a Mossèn Cinto al Santuari de la Mare de Déu del Mont

Poques vegades una tan gran gernació s'ha trovat en aquell Santuari com la que el passat diumenge hi havia.

L'acte de descobrir la làpida commemorativa de l'estada de Mossèn Cinto Verdagner en aquella cambra del Santuari, com a homenatge que es retia al Sacerdot Poeta, acte iniciat i organitzat per l'Agrupació Excursionista «Catalunya», trovà ressò en totes les entitats excursionistes d'arreu de Catalunya. L'èxit complet coronà la diada.

Malgrat el temps boirós, abans l'hora de l'ofici eren prop del miler les persones que ja es trobaven al Santuari.

L'església resultava petita. L'ofici solemne, fou cantat pels devots presents.

Una cordialitat s'establí a la sortida entre els diferents grups excursionistes bo i esperant l'hora del migdia per començar l'homenatge.

El Secretari de l'Agrupació organitzadora, senyor Artur Llorenç dona compta de les nombroses adhesions rebudes; el President senyor Emili Jové indica amb paraules plenes de fervor patriòtic la finalitat de l'acte que es celebrava. El senyor Josep Massanas, del «Grup Excursionista i Esportiu Gironí», fa un bell parlament honorant «l'home que encarna el geni i forni del bon excursionista. Cedida la paraula al Reverend P. Basili de Rubi, Caputxí que diu la representació d'Olot, acaba el seu mestriol parlament, amb una invitació a trobar-nos reunits tots els al·liats a Sant Martí del Canigó el vinent 24 de Juliol, amb motiu de la festa de la Campana «Martina».

El gran amic i figuerenc de cor Rvnd. Mossèn Bartomeu Barceló, en representació i delegació del Capellà Custodi del Santuari, donà les gràcies a tots els presents; fa un fervorós elogi de l'homenatge, pel qual no es pot demanar més en aquests moments, que uns minuts de pietós silenci—amb la seva paraula tota emoció i poesia diu coses bellíssimes que van dret al cor dels presents—finalitzà demanant que l'exemple donat al Santuari de la Mare de Déu del Mont, cal repetir-lo en aquell altre lloc per tots nosaltres doblement caríssim, Sant Martí del Canigó.

Allí, festejarem el retorn de la Campana i homenajarem a Verdagner, fent entrega al Il·lm. senyor Bisbe de Perpinyà, d'una Placa de bronze, per la font coneguda en aquells contorns per la «Font de Mossèn Cinto».

Clou l'acte un breu i assenyat parlament de l'eminent geògraf i President del Centre Excursionista de Catalunya, senyor Joan Vila, descobrint seguidament la cortineta barrada, que cobria la placa.

Una ovació formidable coronà l'acte. Seguidament, per una gentil senyoreta de Banyoles, es llegeix una poesia de Mossèn Cinto Verdagner i uns quants excursionistes canten «Muntanyes Regalades».

La placa que es trova damunt de la cambra número 4, diu la següent inscripció: «Camba on s'inspirà i escriví el poema «Canigó» Mossèn Jacint Verdagner. L'Excursionisme Català.—XII—VI—MCMXLXII».

Llarg seria enumerar les entitats representades i les nombroses amistats que allí es trobaven.

Cal solament dir que el verdader excursionista català, era aquell dia al Santuari del Mont.

Figueres, amb la seva «Penya Tramuntana», «Federació de Joves Cristians de Catalunya», Grup «Tupinamba» i «Penya Alegre», hi era representada per nombroses i selectes amistats.

A Sant Martí del Canigó poguem trobar-nos tots junts el vinent 24 de Juliol, és el desig d'en

KRM

—PHILIPS «Miniwatt» representa mínim consum i màxim rendiment.

—Un complet assortit en gèneres de punt interiors per a istiu, amb estats, seda fil i cotó es trova sempre i es fabrica a mida a la Casa Estela, carrer de Perelada 15, Fàbrica de gèneres de punt a preus que per les seves bones qualitats són sempre molt econòmics.

NOTICIES

L'ESTATUT I EL CAS CARRASCO

Segueix la seva via a les Constituents l'Estatut de Catalunya. Passat l'apassionament de la totalitat, la pugna es presenta ara en la discussió dels diferents articles. Tal com era de preveure la solució sols s'entreveu per la banda que sempre ha propugnat Cambó i constitueix el nervi patriòtic de la benemèrita Lliga Regionalista. Els mateixos partits de l'Esquerra han hagut de suavitzar lèxic i conceptes dels que abusaren durant la campanya electoral per venir a parar a la convivència tan predicada i practicada pel Regionalisme.

En les presents circumstàncies, ha estat una bomba el discurs del diputat per aquesta «provincia» senyor Carrasco Formiguera. Lògic en les seves opinions de sempre, ha obstaculitzat l'aprovació de l'article primer demanant que es reconegui el fet nacional de Catalunya. La minoria d'Esquerra s'ha vist obligada a virar i per boca del seu cap senyor Companya ha desautoritzat les paraules comprometedores del senyor Carrasco. Tot aquell embalum de la intangibilitat de l'Estatut plebiscitat per Catalunya, tot allò de «poble que mereix ser lliure» tan repetit pels homes de l'Esquerra, se n'ha anat aigua avall en contacte amb la realitat parlamentària.

L'actitud del senyor Carrasco posa en un seriós compromís als homes de la F. R. S. local i al seu portaveu «Empordà Federal». Havien inclòs el senyor Carrasco en la candidatura per caçar vots catòlics, quan temien que la cosa aniria prima. El bombejaren com a home íntegre, invariable en el seu amor a Catalunya anomenant-lo enèrgic i ferm. Ara, quan s'ha manifestat íntegre, invariable, enèrgic i ferm, els electors de aquí hauran de desautoritzar per manament dels qui governen l'Esquerra des de Barcelona o des de Madrid.

Veurem com doraran la pildora als seus babaus que ja deuen estar cansats de tantes rectificacions. Encara que ells tenen un gran recurs: que el tractin de «jesuïta» com els seus parents de «L'Opinió» de Barcelona i tot quedarà arreglat. Almenys per anar tirant un temps més. També ho féren amb «La Publicitat» i ara...

—Cuinera s'ofereix

per a cuinar en cases particulars. Dirigir-se carrer Rubaudonadéu, n.º 14, 2.ª 2.ª, (davant l'estació).

El paleta J. Barris treballant en les obres en construcció del nou estatge de la Catequística tingué la mala sort de posar el peu damunt d'una solera recent construïda la qual cedí caiguent l'obrer al pis inferior causant-se ferides d'alguna consideració de les quals, sortosament, va millorant amb rapidesa.

Es ven la casa núm. 3 del carrer d'Olot, per detalls dirigir-se a aquesta impremta.

Continuen els triomfs dretistes arreu d'Espanya. A Marbella (Málaga) i a Granja de Rocamora (Alacant) les eleccions de diumenge foren una victòria esclatant. També als Col·legis d'Advocats de Vitòria i Alacant han triomfat les candidatures de les dretes, tal com succeí a Barcelona ultimament amb l'elecció de Degà a favor del gran patriarca Raymond d'Abadal, president de la Lliga Regionalista i diputat.

Aprenent en falta un a la acreditada Perruqueria Pierre.

Ha estat nomenat ajudant permanent de Dibuix d'aquest Institut el senyor Joan Subias Galter. L'enhora bona.

La Subdirecció de «L'UNION», Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscs diversos, destitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Dirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

Al Patronat serà reprissada demà a la nit la formosa i emocionant pel·lícula «La Orfandat de Chiquilin», la millor realitzada en els seus bons temps pel petit actor Jackie Coogan. A la tarda hi haurà també l'acostumada sessió dedicada als infants del Catecisme Parroquial.

Sabons BARANGÉ

conserven la roba
suavitzen les mans



REPRESENTANT A FIGUERES: E. Barceló, carrer Perelada, 77

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 105.589'77 pessetes; reintegres, 101.389'28 pessetes; havent obert 22 llibretes i comptes nous.



Dimarts morí repentinament en un café de la Rambla un jove taxista. D. E. P.

Per a arrendar. Magnífica i espaiosa Torre en el Port de Llançà, amb aigua, safareix, water, electricitat, jardí, etc. Raó. Demetri Martínez, Llançà (Port).

Els joves esposos En Joan Xirau Palau i Na Angela Vayreda s'han vist pares per primera vegada d'una xamasa filleta vinguda al món amb tota felicitat. Nostra enhorabona als venturosos pares i avis de la nou nada a la qual, en el sant baptisme, li ha estat imposat el nom de Maria.

PROPIETAT EN VENDA

Urgeix la venda de les finques dels termes de Riumors i Fortià, enteres o parcials. No s'admeten intermediaris.

Per a sollicituds i informes, dirigir-se a Don Josep M.ª Vidal de Llobatera, cap de la Secció de compra-venda de finques de l'Institut Agrícola Català de Sant Isidre, Portaferri, 21 pral. Barcelona i el segon i quart dijous de cada mes, de 10 matí a tres tarda a Figueres, Hotel Paris.

Per fi el Govern s'ha vist obligat a admetre la dimissió de la tan cèlebre com pintoresca Directora General de Presons i diputada radical-socialista senyoreta Victòria Kent. Ja era hora.

—Operador cinematogràfic

amb 4 anys d'exercici, s'ofereix per a les festes i diumenges, a Figueres i Comarca. Raó: Joaquim Silva, Cervantes, 12, 2.ª, 2.ª, Figueres.

Amb l'oportunitat de sempre, quan a les Corts hi havia maror amb motiu de les irregularitats denunciades pel senyor Gil Robles en l'atorgament del Monopoli de Tabacs a les places de sobirania del Marroc, s'ha descobert un nou complot monàrquic en el que sembla complicat l'ex-capità general de Catalunya en temps de la Dictadura, Sr. Emili Barrera, el qual ha estat empresonat a la Model de Madrid.

—Substituint les vàlvules del seu aparell per les «Miniwatt» augmentarà el rendiment.

A Barcelona han tingut lloc entusiastes actes d'homenatge al President de la Joventut de la Lliga senyor Codolà, organitzats per les Joventuts de Catalunya.

Aparells de ràdio. Bones ocasions, de diverses marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Ràdio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

En vista de l'interès despertat pel viatge que organitza al Migdia de França el Foment de Peregrinacions de aquesta ciutat, ha estat determinat realitzar-lo en comodíssims «Pullman», allargant un dia l'itinerari, ço que permetrà el descans dels inscrits els quals sojornaran a Tolosa, Agen, Burdeus, Baiona i Lourdes amb visita dels interessants llocs de Carcassona amb la seva cèlebre «Cité», Quillan, Foix, Sauveterre, Pau, Biarritz, Sant Joan de Luz i Sant Sebastian (estada un dia). La sortida està assenyalada per al 17 d'agost, retornant a Figueres el dia 24 a la tarda.

Malgrat l'ampliació d'itinerari i de fer-se el viatge en luxosos «Pullman» en lloc de la tercera classe del tren, el preu ha quedat fixat en 95 pessetes i 400 francs. L'estada a Lourdes coincidirà amb la presència de la Peregrinació Nacional francesa la qual amb els seus vint trens constitueix el principal esdeveniment del cèlebre Santuari del Masabielle. Cal fer la inscripció tan aviat que hom pugui a causa d'ésser limitades les places dels «Pullman».

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Per tal de festejar la tasca artística portada a cap pel nostre conciudadà En Joan Sutrà, culminada en la restauració del magnífic retaule de Cruïlles, una colla d'amics preparen un sopar de companyonia que tindrà lloc el proper diumenge al Gran Hotel Llobart. També hi ha el propòsit de realitzar una excursió a dit poble del Baix Empordà amb el fi d'admirar en son propi lloc d'emplaçament la joia artística retornada per la munificència del Prelat gironí i per la pericia del nostre bon amic.

Manel Gas Mañà NOTARI

successor dels Srs. Candal i Junyer ofereix al públic el seu despatx.

Avinguda República (carrer Nou) 43 pral. Telèfon 34 X FIGUERES.

Ha estat objecte de comentaris la declaració del nou govern francès presidit per Herriot en la qual per a res es fa menció de la persecució antireligiosa que constituïa antany l'eix de la política encarnada pel cap del partit radical-socialista francès.

Decididament, els nostres polítics que no saben fer res sense ensenyar l'orella persecutòria de les creences de la gran majoria del poble espanyol, estan cada dia més europeïtzats.

—Avis al clero parroquial.

Els que vulguin adquirir talonaris per a el cobro de les subscripcions «Pro Culte i Clerecia» poden dirigir-se a aquesta impremta, on en trobaran existència a preus mòdics.

La ressenya dels incidents ocorreguts a La Bisbal amb ocasió d'un enterrament civil, i que tants blasmes ens mereix de la part d'«Empordà Federal», era treta del nostre confrare «El Bisbalenc», gens sospitós per cert dels homes dirigents i inspiradors del setmanari esquerrista figuerenc. Avui, més enterats encara, podem ratificar-nos en la versió dels fets que donarem. Es tractava d'un home qui havia rebut els darrers sagraments de l'Església i al seu enterrament, en vista de que l'alcalde no admetia la fulla firmada per testimonis, la família demanà que fos presidit com a particulars pel senyor arxiprest bisbalenc a qui acompanyaren dos comunitaris. Els insults dels «tolerants» i «respectuosos» amb totes les creences obligaren als sacerdots a retirar-se de l'acte, amb la natural protesta de la família i dels elements sensats de La Bisbal.

Per a comprar Sueters i Brusons, els de més novetat dirigiu-vos sempre a la fàbrica de gèneres de punt de M. Estela, carrer de Perelada 15, Figueres i estalviareu diners.

Na Anna de Falgàs, esposa de l'acreditat farmacèutic d'Arbúcies bon amic nostre En Pere Bonal, ha infantat una xamasa nena, a la que se li imposà en el Sant Baptisme el nom de Maria dels Dolors. La nostra més cordial enhorabona al jove matrimoni i llurs distingides famílies.

—Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

Una nova pedregada ha causat estralls en el territori de La Bisbal i rodalies.

—A PHILIPS «Miniwatt» hi trobarà les vàlvules del seu aparell de ràdio.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les set, missa i visita a Sant Josep, del dia 19 de mes; a les vuit, la Lliga P. de Perseverança tindrà missa de comunió, amb plàtica sobre l'Evangeli de la dominica d'avui; a dos quarts de nou, missa i novena a Sant Antoni de Pàdua; a les nou, missa de mes; a les deu, ofici; a les onze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a les quatre, funció del mes al S. C. de Jesús, amb exposició de Jesús Sagramentat.

Dilluns, les senyores Celadores dels onze Cors de la Visita Domiciliària, en Commemoració de la gloriosa mort de Sant Josep, celebraran, a les vuit, missa de Comunió amb plàtica.

Divendres, festa de Sant Joan Baptista, es diran les misses i ofici igual que els dies de precepte. A les nou, missa al S. C. de Jesús, i a les set de la tarda, funció del mes de juny, amb exposició del Santíssim.

Dissabte, Adoració i vetlla nocturna; torn Cor Jesu. A dos quarts de vuit, començarà un tridu a la Mare de Déu del Perpetu Socós, amb missa, res del sant rosari i visita.

Eclesiàstiques

El Capítol Catedral ha acordat restringir l'us dels magnífics hàbits corals que ostenten els canonges de la nostra Seu, com totes les de l'antiga Corona d'Aragó als diumenges i dies festius. Per cada dia el vestit coral consistirà en roquet per als canonges i sobrepeleç per als beneficiats.

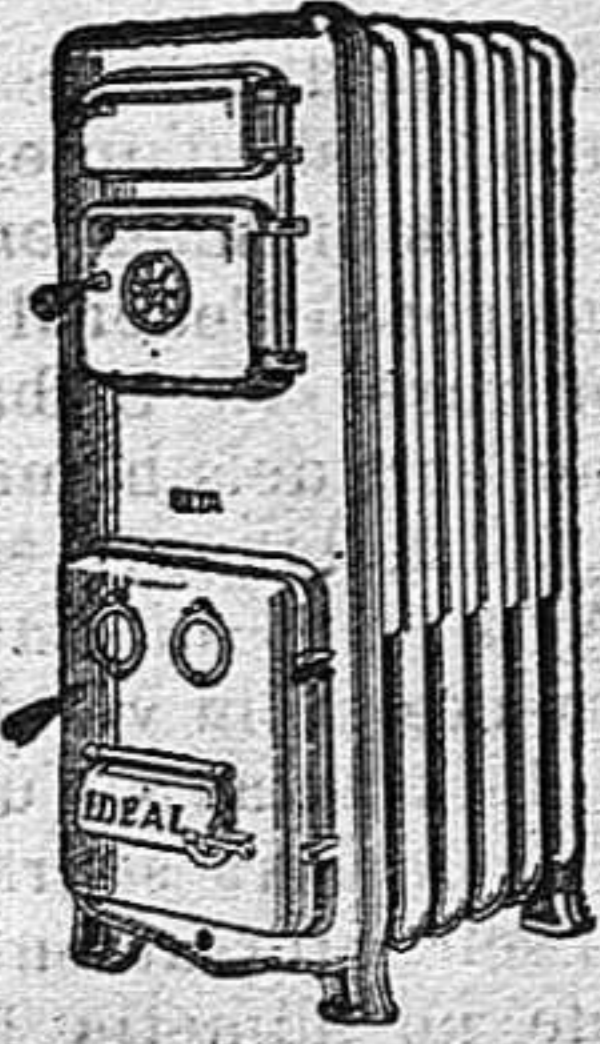
—Xampany Gelamà Caves a Vilajuiga

Es ven a bones condicions magnífic cristall de 215 x 201 cms., propi per a vitrina o aparador. Raó en aquesta administració.

—Si té un aparell americà adopti PHILIPS «Miniwatt» i obtindrà millor rendiment.

—Gamió Ford Nou model i amb molt bon estat, es vendria a bon preu. Raó: Fills de Lluís Comet, Fàbrica de Xocolates.—Figueres.

Gireu si us plau



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS

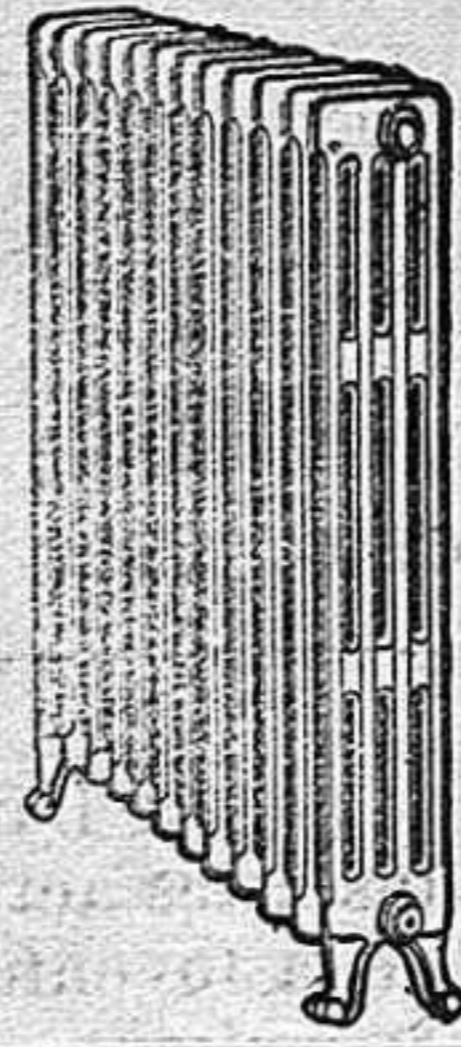
PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES



Demaneu sempre

PRODUCTES THOMAS

Xarops
Sodes
Orxates



El preferit per la gent de bon gust

Direc Tècnic
J. Tomà Dalpó
Farmacèutic

Propietari
E. Tomà Dalpó

Figueras
Girona

Contractistes! Propietaris! Safaretxos

(VIVERS)

de ciment armat, fabricats mecànicament.

Molt més lleugers...
Molt més resistents...

Construcció i presentació esmerada.

Completament garantitzats.

Preus per a Figueres i la Comarca:

100 litres	Ptes. 20'00	400 litres	Ptes. 44'00
150	23'00	500	49'00
200	26'00	600	59'00
250	29'00	750	69'00
300	35'00		

Per comandes dirigir-se a la

Fàbrica de Pedres Artificials

DE

ENRIC SAGRERA
Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)

CASA CENTRAL:

GIRONA

Carrer Lorençana, 36

Telèfon, 367

Als joves Apòstols

(Versos gnòmics)

A l'amic dels joves Mossèn Bonet.

Salut, floret dels Cristians
raça d'apòstols que s'arborà
Negra és la nit? Canteu l'aurora
que vol florir-vos a les mans.

Vostra és la joia del matí
amb el seu ram de roses fresques
Canteu i amunt seguint les tresques
de l'alt triomf que heu d'assolir.

Es en les lluites de l'Amor
que ho compren tot i a tots se dona
que heu de teixir-vos la corona
d'indefectible resplendor.

Què bella vostra joventut
lara de seny, fogar d'ardència
on l'ideal de la Ciència
nia en connubi amb la Virtut.

Lliureu al vent de l'Esperit
lliureu en forma de senyera
de vostres vides la flamera
assedegada d'Infinit.

Prou forts per retreure i adomdar
del bosc intern la salvatgina
que us sien Geni i Disciplina
el parell d'ales per volar...

Consigna d'honor? El servir
manant o obeint amb urc noble
sens llegoteigs lliurant-se al Poble
per honorar l'Obrer Diví.

Plans segurs. Simples. Fora fum!
L'ànima neta i neta els aires;
siau diamants de cent caïres
que en la foscuria fan llum.

Mireu que igualada la nau
que precis l'avió en l'altura
Llur equilibri els assegura
l'imperi del cel i del mar blau.

Qui molt abarca poc estreny
A cada un la seva feina
i així del deure dobl eina
dilatara del bé el domeny

De l'amor propi sempre il·lús
desoïnt les suaus mentides
Passau així un bleix d'equisides
bones olors del Bon Jesús.

I a més misèria a vostre pas
més bell raig de misericòrdia
i en mig del torb de la discòrdia
que s'obri infinit vostre abraç...

Salut Paladins de la Creu!
Salut! L'hora vostra és aquesta
Planteu-li cara a la tempesta
com fan les dígues de Déu.

Ara que el Crist davant Pilat
li és ombra trista que fa nosa
i sembla sa mística Esposa
Dolorosa d'aire endolat.

Ara que tant el vil vert
que segrega l'apostasia
els hi fan beure en llur follia
i Espanya els és nou Gethsemani.

Ara, però, que sens ajut
ni l'estintol del privilegi
el front de la Fe més egregi
culmina en sublim solitud.

Ara cal fer-se'n Cavallers
roents com Llull d'heroisme
la Pàtria espera un nou Baptisme
de foc sagrat d'amor encès.

Perquè arraulir-se? Igual que el Sant
d'Assis despullat pel seu pare
més joiós i lliures ara
en nom de Déu! sempre avant.

Mn. BARTOMEU BARCELÓ.
(un dels amics dels joves).

Perpinyà-18-11-31

Sociedad Hidro-Eléctrica del Ampurdán

FIGUERAS

ANUNCIO

Debiéndose efectuar algunas adquisiciones de gran importancia por esta Sociedad y arbitrarse los recursos necesarios para atender a dichas adquisiciones, por el presente, y de conformidad con el artículo 54, letra J, de los Estatutos sociales, se convoca JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS de esta Compañía que tendrá lugar el próximo viernes día 24 del corriente, a las 11 de su mañana, en el local social (Cervantes 44-46 pral.)

Se advierte a los Señores Accionistas que para poder asistir a dicha Reunión deben presentar a la Gerencia las Acciones que posean o el documento acreditativo de su depósito en establecimiento debidamente autorizado, cuando menos veinticuatro horas antes de la citada Junta General Extraordinaria, para poder expedir a su favor los Boletines de entrada respectivos.

Figueras, a 14 de Junio de 1932.—El Presidente, CARLOS CUSÍ.

— A preu de fàbrica poden adquirir water-lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

— Tot aparell americà redueix consum adoptant les «Miniwatt.»

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 16 de juny de 1932.

Els principals acords adoptats, són els següents:

Autoritzar a l'Arquitecte municipal per a que, en els documents que expedixi a instància de part i que no siguin de règim interior de l'Ajuntament, pugui imposar als interessats el pagament del segell de vint-i-cinc cèntims de pesseta, establert per la Mútua General del Col·legi d'Arquitectes municipals d'Espanya, amb destinació a les vidues i orfes dels esmentats funcionaris.

Es llegeix la sentència dictada pel Jutjat de primera instància d'aquest partit, en la que es confirma la que va dictar el Jutjat municipal, contra la pretensió del Reverend Sr. Frederic Tomàs sobre un terreny situat a la part superior del Parc.

S'acorda restar assabentat i fer complir l'acord objecte de litigi.

S'acorda mantenir el projecte d'asfaltar el primer troç del carrer de Wilson en lloc d'adoquir-lo, com proposava la Companyia constructora, perquè la variació proposada costaria sis mil pessetes més.

Alcaldia de Figueres

ANUNCI

Aquest Ajuntament en sessió d'avui ha acordat tramitar l'expedient de varies Habilitacions i Suplements de Crèdit, al Pressupost ordinari de Despeses de l'any actual per atendre a diverses obres, millores i obligacions municipals, aplicant part del remanent dels ingressos sobre les Despeses de la Liquidació del passat exercici de 1931.

Dit expedient queda exposat al públic en la Secretaria d'aquesta Corporació pel termini de quinze dies hàbils comptats de l'inserció del present anunci al Butlletí Oficial de la província i durant dit plaç poden formular-se per escrit davant l'Ajuntament les reclamacions oportunes.

Figueres, 9 de juny de 1932. — L'Alcalde, M. PUJOLÀ.

Ajuntament de Figueres

La Corporació municipal, en sessió d'ahir, acordà realitzar un concurs per a contractar les obres de reforma i l'exploració del Teatre municipal, de manera que el concessionari de l'exploració vindrà obligat a realitzar les reformes pel seu compte a canvi de poder explotar el Teatre gratuïtament durant deu anys.

Les obres de reforma indicades seran, com a mínim: Instal·lació de calefacció, decoració de la sala i sostres de sobre llotges, construcció d'urinaris i W. C. i arranjament de la sala, corredors i vestibul.

Ço que es publica en compliment de l'article 26 del Reglament sobre contractació d'obres i serveis municipals (que s'acorda aplicar per al concurs de referència), per tal que durant el termini de cinc dies puguin fer-se contra l'acordat acord les reclamacions que es considerin convenientes, advertint que no seran admeses les que es formulin després del dit termini.

Figueres, 10 de juny de 1932. — L'Alcalde, President, M. PUJOLÀ.

Alcaldia de Figueres

Demanda amb urgència a la Generalitat de Catalunya una estadística de sords-muts, cecs i anormals que serveixi de base per a un estudi sobre l'ensenyament d'aquests deficients en forma que puguin ésser atesos els de tot Catalunya, aquesta Alcaldia prega als interessats o llurs familiars i en son defecte a persones veïnes i caritatives vulguin seguidament facilitar les dades referents a l'edat, estat, naturalesa, domicili, temps de residència a la ciutat, professió o ofici i mitjans de vida dels esmentats deficients a la Secretaria municipal (Negociat d'Estadística).

Figueres, 13 de juny de 1932. — L'Alcalde, M. PUJOLÀ.

A la ciutat tota

Figueres que organitzà la «sopa dels pobres» abans de què la llei creés les Juntes de Protecció a la Infància i extinció de la Mendicitat, ha demostrat constantment els seus sentiments de caritat i assistència social.

Es en aquests sentiments que apel·lem avui per a recordar a la ciutat entera el deure que tenim envers els infants pobres i malaltijos que poden trobar la fortitut necessària, en un sopor estival a la muntanya o vora la mar inquieta.

Cal pensar en la humanitat de demà que la formaran els infants d'avui, humanitat que quant més forta serà, més podrà viure en plena ufana i menys serà una càrrega per a la col·lectivitat.

Fins ara Figueres, amb l'ajut del llegat de les Germanes Massanet, — la memòria de les quals ha d'ésser recordada amb agrament — instituint la Colònia Escolar «Pelai Saguer» mitjançant la qual, una quarantena d'infants van a refer la seva salut vacil·lant vora del Mediterrani; a plè sol, resplandint a plè pulmó la sanifosa marineda, els tendres infants asseguren la seva salut d'avui i la de demà per a poder esdevenir ciutadans sants i forts de la pàtria nostra.

Una quarantena d'infants pel nostre cens escolar és una quantitat irrisòria. Cal esmentar aquest estat de coses i per què això sigui cal l'ajut de tothom.

Per això avui demanem a tothom, a Figueres una caritat per a poder mantenir al menys, una altra Colònia escolar d'infants figuerencs.

Esperem que la ciutat dels nostres amors farà una vegada més digna de la seva bella anomenada, de culte, liberal i caritativa, i contemem que els periòdics, entitats i particulars fien en què els periòdics, entitats i particulars voldran contribuir a la subscripció que obrim per a organitzar la nova COLONIA ESCOLAR DE LA CARITAT FIGUERENCA.

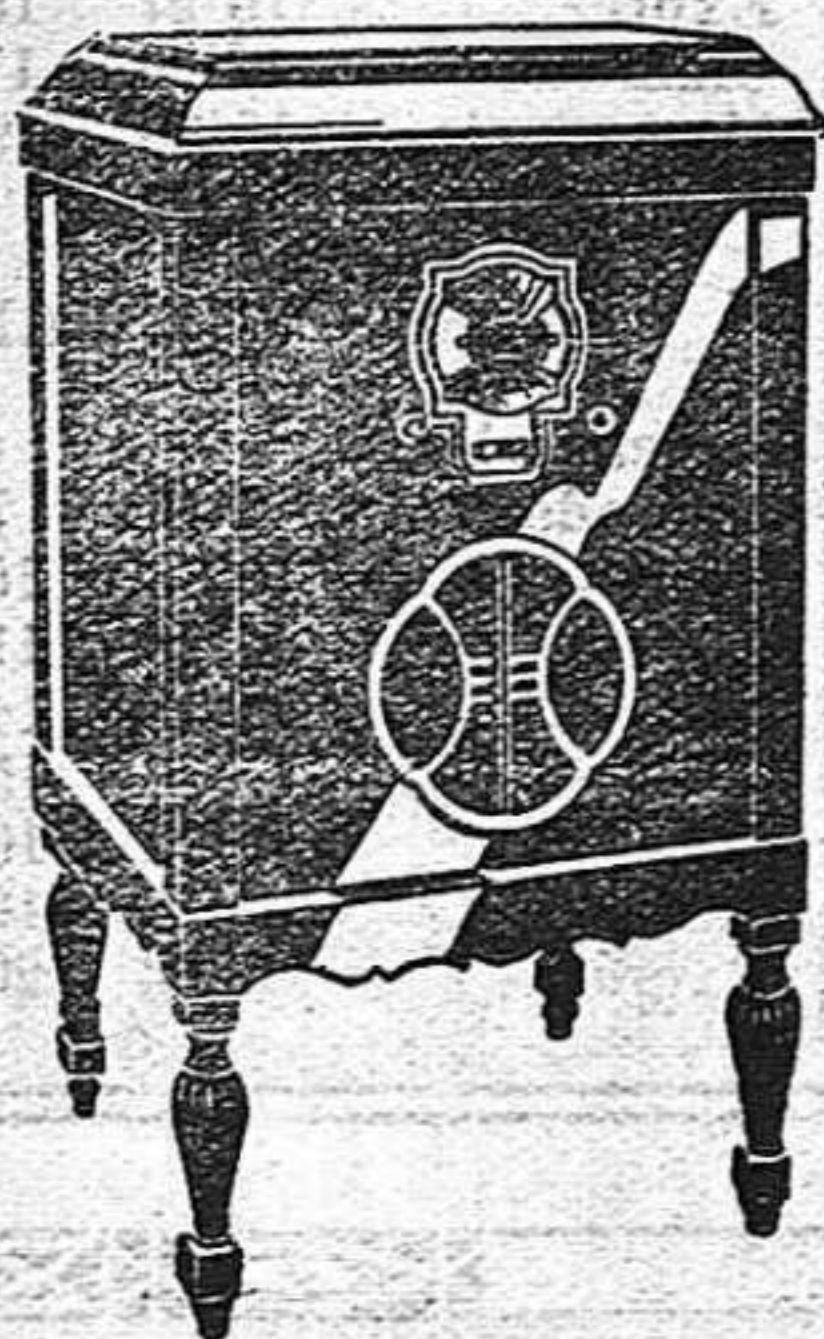
Figueres, juny de 1932.
La Comissió de Cultura de l'Ajuntament de Figueres.

El Siglo

Antoni Carreras
Av. República, 17
FIGUERES

Drogueria Perfumeria
FOTOGRAFIA PER AFICIONATS
Comestibles Pintures

En tots els rams
articles de primera qualitat.



Verano -
bailes - verbenas -
fiestas al aire libre
música que atrae público.

Radio Gramolas
y equipos de amplificación para casas
particulares y establecimientos públicos
TELEFUNKEN



PIDA PRESUPUESTO DIRECTAMENTE A AEG. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.
Oficina Técnica Telefunken, Ronda de San Pedro, 44, Barcelona

RADIO TELEFUNKEN

Companyia Transatlàntica
Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

Espanya - Nova York - Cuba
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, Cuba i Nova York
Eventual.

Servei tipus Gran Hôtel - T. S. F. - Radiotelefonía - Orquestra - Capella, &, &.

Per a informes, a les Agències de la Companyia en els principals ports d'Espanya. En Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça de Medinaceli, 8.

La mejor galleta
de coco seleccionado
COCOCHU



La experiencia de muchos años en la
fabricación de galletas de calidad, se
ha puesto en la elaboración de esta
exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable,
de un sabor exquisito, y fabricada con
materias de calidad depurada,

COCOCHU
es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



L'aigua de la Vall de Sant Daniel
és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és recons-
tituent i indicada per a convalescències de processos
aguts, i per les seves altes condicions, singularment per
la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima
per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics; diàtesis renals
i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu
i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, de-
gut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu des-
ordres a la taula.

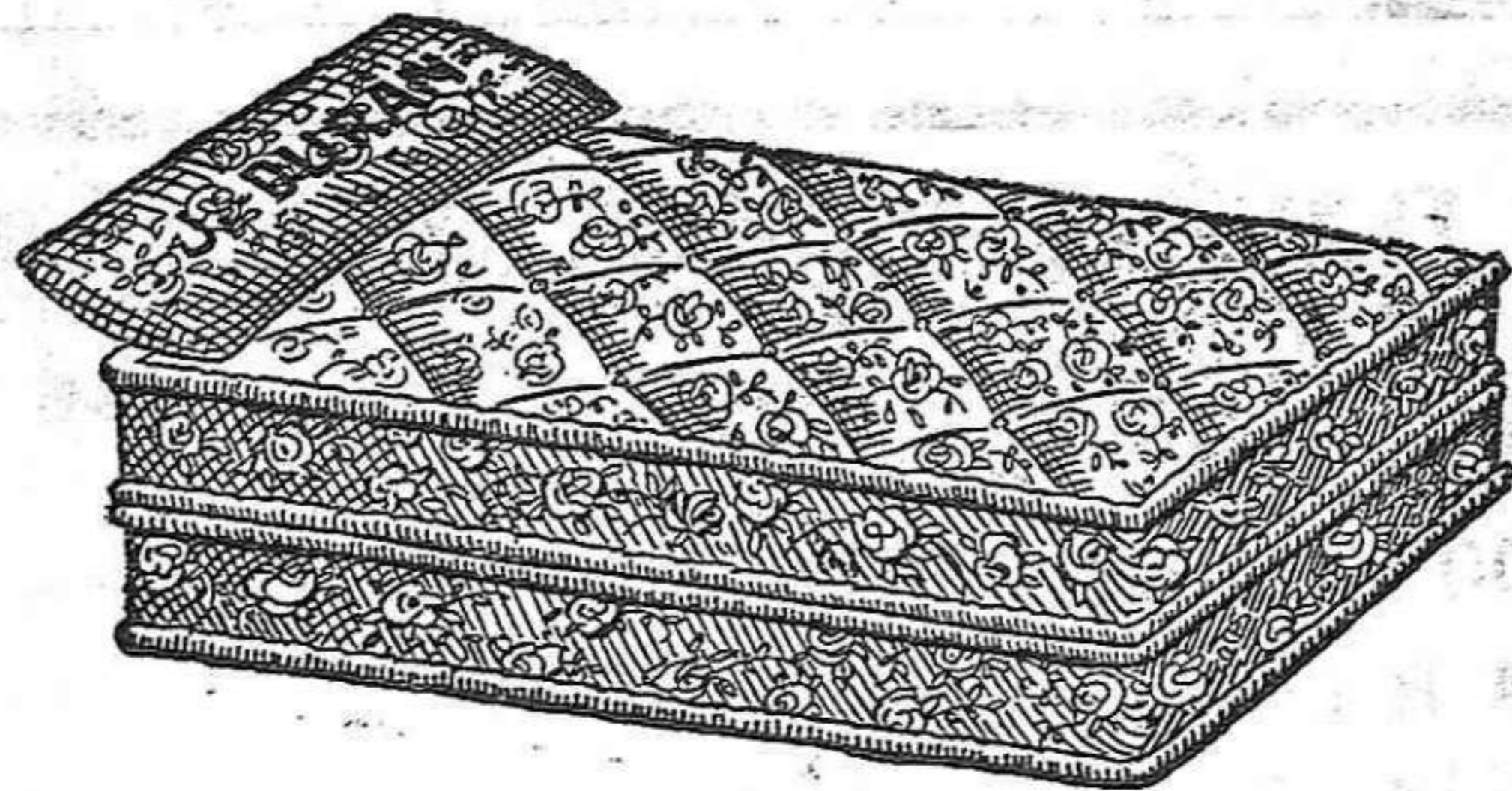
Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

GRAN COLCHONERIA

DE
JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas
en rama
para
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confeción y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, al-
godones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'08	1. ^a 13. ^a
Correu	5'53	5'59	1. ^a , 2. ^a 13. ^a
Mercaderies	7'07	7'22	2. ^a 13. ^a fins G. ^a
Missatger	8'33	—	2. ^a 13. ^a
Mercaderies	10'41	—	3. ^a
Exprés	9'06	9'07	1. ^a 13. ^a
Mixt	12'51	13'26	2. ^a 13. ^a
Exprés	16'27	16'29	1. ^a 13. ^a
Omnibus	17'36	17'43	2. ^a 13. ^a
Mercaderies	19'38	19'56	2. ^a 13. ^a
Missatger	21'00	—	3. ^a
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3. ^a
Mercaderies	7'15	7'35	2. ^a 13. ^a surt G. ^a
Correu	10'36	10'42	2. ^a 13. ^a
Exprés	11'20	11'22	1. ^a 13. ^a
Mixt	14'19	14'34	2. ^a 13. ^a
Mercaderies	15'28	15'43	2. ^a 13. ^a surt G. ^a
Exprés	16'25	16'27	1. ^a 13. ^a
Correu	19'12	19'18	1. ^a 2. ^a 13. ^a
Exprés	20'34	20'36	1. ^a 13. ^a

Casa Solés

Avinguda República, 51 i St. Antoni, 26. Tel. 175 A. FIGUERES

Venda de tota mena de queviures i conserves, des de les classes més fines i de gust més refinat fins a les més econòmiques, servant sempre la millor qualitat i bon gust dintre la classe.

Especialitat en fiambres extra superiors

No deixeu de visitar la CASA SOLÉS i us convencereu de la bondat dels articles que expendeix, com també de l'economia en els preus.

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Rellotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Débiles

tomad el
acreditado

que da Vida y Juventud

Elíxir Callo

Es rápido, científico y agradable